

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Band:** - (2004)

**Heft:** 73

**Vorwort:** Liebe Leserin, lieber Leser

**Autor:** Schiratzki, Lydia

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Liebe Leserin,  
lieber Leser



Heute halten Sie die erste Nummer von **Parkinson** im Jahr 2004 in den Händen. Die Tage sind wieder länger, die Sonne scheint wärmer und bringt die Natur nach und nach wieder zum Blühen.

Für Parkinsonbetroffene hat der Frühling einen besonderen Höhepunkt bereit: Am 11. April ist der Geburtstag von James Parkinson, dem englischen Arzt, der erstmals die «Schüttellähmung» beschrieben hat. Dieser Tag wird weltweit mit dem Ziel begangen, die breite Öffentlichkeit auf Menschen mit Parkinson aufmerksam zu machen. In vielen Ländern auf der ganzen Welt werden Informationsveranstaltungen organisiert. Sie sollen helfen, dass Ihnen, den Betroffenen und den Angehörigen, mit Respekt und Verständnis begegnet wird.

In der Schweiz nutzen wir den Gedenktag zu einer Informationsaktion über «Parkinson und Arbeit», vor allem über die Situation der Frührentierung. Diese Information ist besonders auch für Arbeitgeber und Behörden gedacht. Vielleicht denken Sie nun «geht mich nichts (mehr) an». Und doch – vielleicht erinnern Sie sich zurück: Wie war das bei Ihnen? Wie haben Sie dem Arbeitgeber die Diagnose mitgeteilt? Sind Sie auf Verständnis gestossen? Haben Sie die nötigen Informationen erhalten? Sind Sie heute finanziell gut abgesichert? Lesen Sie dazu unsere Titelgeschichte im «Brennpunkt».

Der Brennpunkt in **Parkinson** behandelt immer ein Schwerpunktthema und richtet sich an eine bestimmte Zielgruppe. Nicht immer trifft alles auf alle zu. Sollte Ihr Thema einmal nicht dabei sein, finden Sie hoffentlich in den übrigen Rubriken genug Wissenswertes für Ihre Situation. Besonders hinweisen möchte ich auf die «Informationstage für ein Leben mit Parkinson 2004», die wir in Zusammenarbeit mit verschiedenen Neurorehabilitations-Kliniken organisieren. Bitte merken Sie sich heute schon «Ihre» Daten vor. Die Mitglieder erhalten das Programm im März zugestellt. Andere Interessierte können natürlich auch Mitglied werden oder den Prospekt mit einem an Sie adressierten und frankierten Briefumschlag bei der Geschäftsstelle beziehen.

Nun wünsche ich Ihnen viele sonnige Tage und freue mich wie immer auf Ihre Rückmeldungen!

*Lydia Schiratzki*

Ihre Lydia Schiratzki, Geschäftsführerin

Inhalt | Contenu | Contenuto

#### Aktuell

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Informationstag in Luzern        | 4 |
| SPaV-Agenda                      | 4 |
| Neues aus den Selbsthilfegruppen | 6 |
| Medizin und Forschung            | 7 |
| Parkinson im Fernsehen           | 9 |

#### Brennpunkt

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Parkinson am Arbeitsplatz           | 10 |
| Tipps                               | 12 |
| Sprechstunde mit Prof. Sturzenegger | 13 |
| Adressen, Spenden                   | 30 |

#### Editorial français

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Actualités                          | 14 |
| Point chaud                         | 15 |
| La maladie sur le lieu de travail   | 20 |
| Conseils avec le prof. Sturzenegger | 22 |

#### Editoriale italiano

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Notizie                              | 23 |
| Consulenza con il prof. Sturzenegger | 27 |
| Tema scottante                       |    |
| Il Parkinson sul posto di lavoro     | 28 |

#### Impressum

##### Herausgeberin | Editeur | Editore

Schweizerische Parkinsonvereinigung SPaV  
Association Suisse de la maladie de Parkinson ASmP  
Associazione Svizzera del morbo di Parkinson ASmP  
Postfach | Case postale | Casella postale 123  
CH-8132 Egg

Tel. 01 984 01 69

Fax 01 984 03 93

info@parkinson.ch

www.parkinson.ch

PC | CCP 80-7856-2



##### Redaktion | Rédaction | Redazione

Johannes Kornacher (jok)

##### Übersetzung | Traduction | Traduzione

Janine Vaney, Graziella Maspero

**Titelbild** Photo Disc (1), jok (2)

**Layout** Hösli Typographics, 8753 Mollis

**Druck | Impression | Stampa** Fotorotar AG, 8132 Egg

**Auflage | Tirage | Edizione** 7500

4-mal jährlich | 4 fois par an | 4 volte all'anno

##### Inserate | Annonces | Inserzioni

Preis auf Anfrage | Prix sur demande | Prezzi su domanda

**Redaktionsschluss für Nr. 74 | Délai rédactionnel |**

**Chiusura di redazione:** 5. April 2004

##### Die Herausgabe dieser Zeitschrift

wird ermöglicht durch die Unterstützung von  
ROCHE PHARMA (SCHWEIZ) AG, Reinach.

Publication réalisée grâce à  
ROCHE PHARMA (SUISSE) S.A., Reinach.

La pubblicazione della presente rivista ha potuto  
essere realizzata grazie al appoggio della  
ROCHE PHARMA (SVIZZERA) S.A., Reinach.

© SPaV. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, in kommerziellen Medien mit Einwilligung der SPaV.

© ASmP. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec l'accord de l'ASmP dans les médias commerciaux.

© ASmP. Riproduzione permessa con indicazione di fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso dell'ASmP.

ISSN 1660-7392